

**Yoann Lavabre** naît en 1973 au Maroc. Après des études théâtrales à l'Université, il est comédien dans plusieurs compagnies. Il écrit et met en scène en 1996 *Le Sang des Bêtes*, d'après *Ajax* de Sophocle, tragédie marquant la fin du temps de l'héroïsme archaïque au profit de la démocratie naissante, puis en 2003 *Sac plastique*.

*Comédie Tchétchène (pas toujours très drôle)* en 2004 obtient l'encouragement de la commission d'aide à la création d'œuvres dramatiques du Ministère de la Culture et de la Communication et est lauréate des Journées d'auteurs de Lyon en 2005. Revendiquant une conception politique du théâtre, Yoann Lavabre élabore une œuvre frontale, qui n'est pas pour autant dénuée d'humour et d'autodérision.

**Bruno Lajara** est né en 1968. Il crée la compagnie Viesàvies en 1993. Bruno Lajara est un artiste qui vit au rythme de son temps, "de son siècle" dit-il, regard grand ouvert sur le monde et ses mutations; son ambition est de "donner une photographie de ce qui se passe dans le monde". Ainsi dans *501 Blues*, des ouvrières d'une usine Levi's luttant contre sa fermeture pouvaient enfin s'exprimer. Il met en scène, *Lucioles* de Laurent Charvillat, *L'Éveil du Printemps* de Franck Wedekind, *Mortels, Chiens alanguis dépourvus et finalement jetés*, et *Fuites* (d'après *Syndrômes aériens 1* et *Des Etoiles plein la tête*) de Christophe Martin. Il met à nouveau en scène quatre des cinq comédiennes de *501 Blues* dans *Après coups (conversations)*. En direction du jeune public, il crée *Léon le nul* de Francis Monty et *Une Chenille dans le cœur* de Stéphane Jaubertie. Il a réalisé en 2008 son premier court-métrage *Le Dernier Locataire* (prix 2009 de la première œuvre - festival de l'Acharnière - Lille). Il met en scène pour la saison 2010/2011, *Les Enfants* d'Edward Bond et *P'tite mère* de Dominique Sampiero et prépare son premier long-métrage en 2012: l'adaptation cinématographique de *501 Blues*.

CRÉATION

# Comédie Tchétchène (pas toujours très drôle)

YOANN LAVABRE - BRUNO LAJARA

QUAND  
LE THÉÂTRE  
OUBLIE LE MONDE,  
LE MONDE  
SE RAPPELLE  
AU THÉÂTRE.

7 > 17 FÉVRIER 2012

du lundi au samedi 20h sauf le jeudi 19h

relâche dimanche 12 février

lieu des représentations

**STUDIO CASANOVA**

69 av Danielle Casanova

94200 Ivry

Métro ligne 7 - Mairie d'Ivry

RER C - Ivry-sur-Seine

18, 25 FÉVRIER et 3 MARS 2012

**Foucault 71**

feuilleton théâtral en 3 épisodes

par le collectif F71

**Foucault 71 - La Prison - Qui suis-je maintenant?**

5 > 31 MARS 2012

**Antigone**

Théâtre National Palestinien

1<sup>er</sup> AVRIL 2012

**Le Trio Joubran - AsFâr**

30 AVRIL > 27 MAI 2012

**Incendies**

**Théâtre des Quartiers d'Ivry**

direction: Elisabeth Chailloux - Adel Hakim

Studio Casanova 69 av Danielle Casanova

**Métro ligne 7** Mairie d'Ivry

**RER C** station Ivry-sur Seine

réservations **01 43 90 11 11**

reservations@theatre-quartiers-ivry.com

[www.theatre-quartiers-ivry.com](http://www.theatre-quartiers-ivry.com)



Production : Plateforme VIESÀVIES. Coproduction : Théâtre des Quartiers d'Ivry, Culture Commune - Scène Nationale du Bassin Minier du Pas-de-Calais, Ville de Grenay (Espace Ronny Coutteure), Maison Folie de Wazemmes (Ville de Lille), La Scène Watteau - scène conventionnée de Nogent-sur-Marne, Théâtre de Cachan et l'ECAM - Théâtre du Kremlin-Bicêtre.

Avec le soutien de l'ADAMI, de la Région Nord-Pas de Calais et du Conseil Général du Pas-de-Calais, les villes de Bully-les-Mines (Espace François Mitterrand) et d'Avion (Espace Culturel Avionnais).

Centre Dramatique National du Val-de-Marne en partenariat avec  
**Théâtre  
des  
Quartiers  
d'Ivry**

[www.theatre-quartiers-ivry.com](http://www.theatre-quartiers-ivry.com)

texte de  
**Yoann Lavabre**  
lauréat du Concours des Nouvelles Écritures 2009  
édité aux éditions L'Espace d'un Instant

mise en scène et scénographie  
**Bruno Lajara**

musique  
**Simon Mimoun**

costumes  
**Dominique Louis**

assistée de  
**Sohrab Kashanian**

vidéo  
**Maxime Midière**

chorégraphie  
**Johanna Classe**

lumière et régie générale  
**Olivier Floury**  
**Eric Gaulupeau**

son  
**Charles Hannotte, Hervé Herrero**

habilleuse  
**Marie Beaudrionnet**

spectacle réalisé avec le concours  
de l'équipe technique  
du Théâtre des Quartiers d'Ivry  
**Dominique Lermnier, Eric Gaulupeau,**  
**Joséphine Barrabes, Jean Luc Benoudnine**  
**Laura Demiaude, Raphaël Dupeyrot**  
**Gérard Overlack, Edouard Ribouillault**  
**Gérard Robert Julien Rochon, Henri Taillefond**

durée du spectacle  
**1h45 sans entracte**

avec  
**Christian Abart**  
**Rachid Boukrim**  
**Bruno Buffoli**  
**Carine Bouquillon**  
**Johanna Classe**  
**Perrine Fovez**  
**Saverio Maligno**  
**Ali Meziti**  
**David Thénard**

### > Rencontre

Vendredi 10 février  
à l'issue de la représentation

En présence de  
**Yoann Lavabre** et **Bruno Lajara**  
Avec la participation  
de **Tamar Bourand** (responsable Europe)  
et **Anne Mogensen** (coordinatrice Russie/  
Tchéchénie) - *Amnesty International*

### Concours Nouvelles Ecritures

Organisé par le Théâtre de Cachan, l'Espace André Malraux (Le Kremlin-Bicêtre), le Théâtre des Quartiers d'Ivry et la Scène Watteau (Nogent-sur-Marne), le concours Nouvelles Ecritures est une initiative qui vise à faire découvrir des textes et des auteurs de théâtre, à rapprocher l'écriture théâtrale contemporaine des publics. Une centaine de textes dramatiques est lue par des comités de lecteurs qui constituent le jury. Deux textes sont sélectionnés et sont ensuite présentés lors de lectures publiques dans les quatre théâtres. Le texte lauréat, choisi à l'issue de ces lectures publiques, est ensuite créé et représenté sur les scènes de Nogent-sur-Marne, de Cachan, du Kremlin-Bicêtre et d'Ivry.

**“Trafiquants d'idéologie. Alchimistes à l'envers. Rien ne résiste à la perversion du totalitarisme russe... Tchétchènes, nous sommes des hommes libres. Vous : peuple d'esclaves perpétuels. Vous exportez cette oppression qui vous comble, votre modèle de servitude qui vous rassure.”**

### Prise d'otages spectaculaire ou spectacle d'une prise d'otage ?

L'histoire? Tout le monde la connaît. C'était en 2002, à Moscou. Un commando tchéchène prend le public d'un théâtre en otage à l'issue d'une représentation théâtrale. Ayant investi les lieux, les rebelles décident donc d'utiliser l'outil, tombé entre leurs mains, pour ce qu'il est: ils vont donc faire, à leur façon, du théâtre.

Cette *Comédie Tchétchène (pas toujours très drôle)* fait ainsi la part belle au procédé baroque du "théâtre dans le théâtre", en explorant ses diverses formes: comédie musicale, théâtre réaliste, récital poétique, chanson, improvisation comique et théâtre documentaire.

**Yoann Lavabre**

*Pourquoi avoir choisi ce texte, de raconter cette histoire?*

Bruno Lajara : La qualité de la pièce m'a plu, le texte m'a parlé. Comment un auteur s'empare d'un fait divers réel pour l'amener au théâtre. Shakespeare, Brecht, se sont souvent saisis de drames historiques. Ce qui était d'autant plus intéressant est qu'il s'agit d'un fait divers d'il y a dix ans. Nous sommes à la fois dans la fiction et l'analyse géo-politique de ces événements. Ce texte analyse les causes de la prise d'otages, de la violence, et la situation en Tchétchénie, avec une politique colonialiste des Russes dans cette région du monde. Chaque mois, il s'y passe des choses, rien n'est réglé. Plus de 100 000 morts, des villages entiers rasés, l'éradication d'une population : on n'en parle pas.

*On est là dans le rôle du théâtre de lutter contre la propagande ?*

B. Lajara : Le rôle du théâtre que j'ai envie de défendre est d'informer. Même si on reste dans la logique du divertissement, auscultant tous les genres théâtraux, avec des scènes très comiques. À la fois des choses assez violentes, et des moments burlesques : le théâtre reste à sa place, avec des sujets forts, un divertissement pas forcément léger, sans se placer en donneurs de leçons. Les moments de respiration, de rire, sont bénéfiques aux spectateurs.

*Comment avez-vous mêlé les genres théâtraux ?*

B. Lajara : Lors de cette prise d'otages, se jouait dans le théâtre la première comédie musicale de type Broadway à Moscou, qui rencontrait un franc succès. On commence donc en comédie musicale, avec tous les codes : nous avons travaillé avec un chorégraphe, un compositeur... Cela déstabilise le spectateur ! On est à Bercy lorsque commence le spectacle ! Du théâtre dans le théâtre. Une critique, aussi, de la soupe artistique que l'on nous sert. « *Quand le théâtre oublie le monde, le monde se rappelle au théâtre* », une très belle phrase de cette pièce très dense, emplie de poupées russes. Le rythme est soutenu, les neuf comédiens interprètent vingt-cinq personnages.

Propos recueillis par S. Morelli pour SORTIR - Lille

**CRITIQUE: Et... vous êtes arrivés jusqu'ici comme ça.**

**CHAMILEVICH: Comme quoi ?**

**CRITIQUE: Je veux dire... sans rencontrer de difficulté ?**

**CHAMILEVICH: Ah, les barrages ? Les patrouilles, les contrôles à la frontière ?**

**CRITIQUE: Oui. Comment vous....**

**CHAMILEVICH: Rien. Y'en a qui ont demandé où on allait. On leur a répondu, simplement, comme ça : au théâtre !**